

Dagoll Dagom  
Dämaris Gelabert

# BYE BYE MONSTRE



# DAGOLL DAGOM: un nou camí, Teatre pels infants



Un projecte en  
col·laboració amb TMB

Dagoll Dagom vol assolir un nou camí de creació d'espectacles per a nenes i nens de 5 a 10 anys amb la voluntat d'arribar també als infants i conscients de que la introducció al llenguatge teatral ben aviat és fonamental com a factor iniciàtic del públic del futur.

**El primer espectacle serà BYE BYE MONSTRE.** Inspirat en la situació de confinament que han viscut milers de nenes i nens amb les seves famílies al nostre país, **hem plantejat un projecte en col·laboració amb TMB que ha reunit dos objectius: incentivar l'autoria literària a través d'un concurs de redacció de contes per a joves i infants (hi han participat més de 400 joves) i crear un nou espectacle musical familiar.**

El premi ha consistit en el fet de convertir el conte dels guanyadors amb la reescriptura de Marc Artigau i cançons de Damaris Gelabert en un espectacle teatral/musical produït per la companyia Dagoll Dagom. L'espectacle tindrà també una versió editada en format de conte que serà publicada per Edicions 62.

**L'objectiu de l'espectacle és aconseguir posar en valor tot allò de positiu que hem aconseguit a pesar d'estar tancats: despertar la imaginació, la solidaritat, la dedicació molt més acurada als nens i nenes, la invenció de jocs moltes vegades fugint de la tecnologia i passant a la recuperació de la diversió a través de compartir emocions en viu i en directe.** Només observant tots els vídeos que famílies i famílies han enregistrat, es podrien fer molts espectacles on acrobàcia, cant i interpretació han format part de la seva comunitat quotidiana.

Tot i estar dirigit als més petits la nostra pretensió és que els adults que els acompanyin també s'hi vegin reflectits i revisquin d'una manera festiva tot el que han passat.

**Anna Rosa Cisquella**

# TMB, amb les nenes i nens

L'any 2020 no va ser un any normal. Hi ha moltes coses que val més oblidar-les. A TMB som coneixedors que ha estat un any on el confinament per la Covid ha canviat les nostres vides, però creiem que els qui han patit més han estat els més menuts de les nostres cases.

TMB es caracteritza per moltes coses, i dues d'elles són estar sempre al costat dels nens i nenes i, també, de la cultura. Així que, amb la col·laboració dels nostres amics de Dagoll Dagom, se'ns va ocórrer de fer una cosa divertida. Com que a TMB tenim el Concurs de Relats Curts que enguany arribava a la seva catorzena edició, entre Dagoll Dagom i TMB hem tingut la gran idea de fer que els menuts siguin els autors d'un relat curt on expliquin com guanyar al monstre de la Covid, com ho va fer Sant Jordi per matar el drac.

Per arrodonir-ho vam decidir que aquesta col·laboració culminés amb un gran premi: faríem una versió dels contes guanyadors en un musical que Dagoll Dagom portaria als escenaris, amb l'adaptació del meravellós dramaturg Marc Artigau i la grandiosa Dàmaris Gelabert, qui compondrà les cançons. Així que, amb tots aquests ingredients, tindrem una vacuna que serà tot un èxit! "Bye Bye monstre".



És una gran notícia saber que una companyia com Dagoll Dagom posa en marxa un nou projecte de creació d'espectacles infantils. Per a mi és un privilegi poder participar com a compositora de les cançons en el que serà el seu primer espectacle adreçat especialment als més petits i petites.

La temàtica de l'espectacle, inspirada en l'etapa de confinament, em posa davant d'un repte important: demostrar que la música és una eina poderosa. **Escoltar i cantar cançons amb les quals ens identifiquem, que expliquin el que hem viscut, que expressin emocions que hem sentit i compartit d'una forma poètica i divertida, pot ser una de les millors maneres d'entendre aquesta realitat que ens ha tocat viure.** Com a musicoterapeuta, confio en la música com una de les nostres millors teràpies -i que tenim molt a l'abast-. La situació amb la COVID-19 ja ens ha demostrat que ha estat així per a molts infants i famílies.

M'agradaria que les cançons d'aquest musical ajudessin als infants i a les seves famílies a comprendre i aprendre sobre els "Monstres" que ens assetgen. Els "Monstres" estan per a tot arreu, sempre poden tornar a picar la porta de casa nostra, i per això la música és tan important, per ajudar-nos a fer-los front.

Si a les cançons hi sumem l'experiència de viure i compartir en directe en el teatre aquestes emocions, l'efecte terapèutic està assegurat.

Per molts motius, ens anirà molt bé cantar: *BYE BYE MONSTRE*

**Dàmaris Gelabert**





Escriure la dramaturgia de *BYE BYE MONSTRE* suposa un repte diferent i interessant. Per una banda significa treballar a partir del material generat amb els relats guanyadors del concurs de TMB i per l'altra encaixar aquesta història amb les cançons de la Dàmaris Gelabert. Aquest compendi, aquesta feina en equip ha de ser divertida i generosa. Sempre he entès el teatre com un espai de generositat, on les teves idees es barregen de la millor manera possible amb les idees dels altres i d'aquest principi que no saps on acaba apareixen noves històries, solucions diferents, mirades que es complementen.

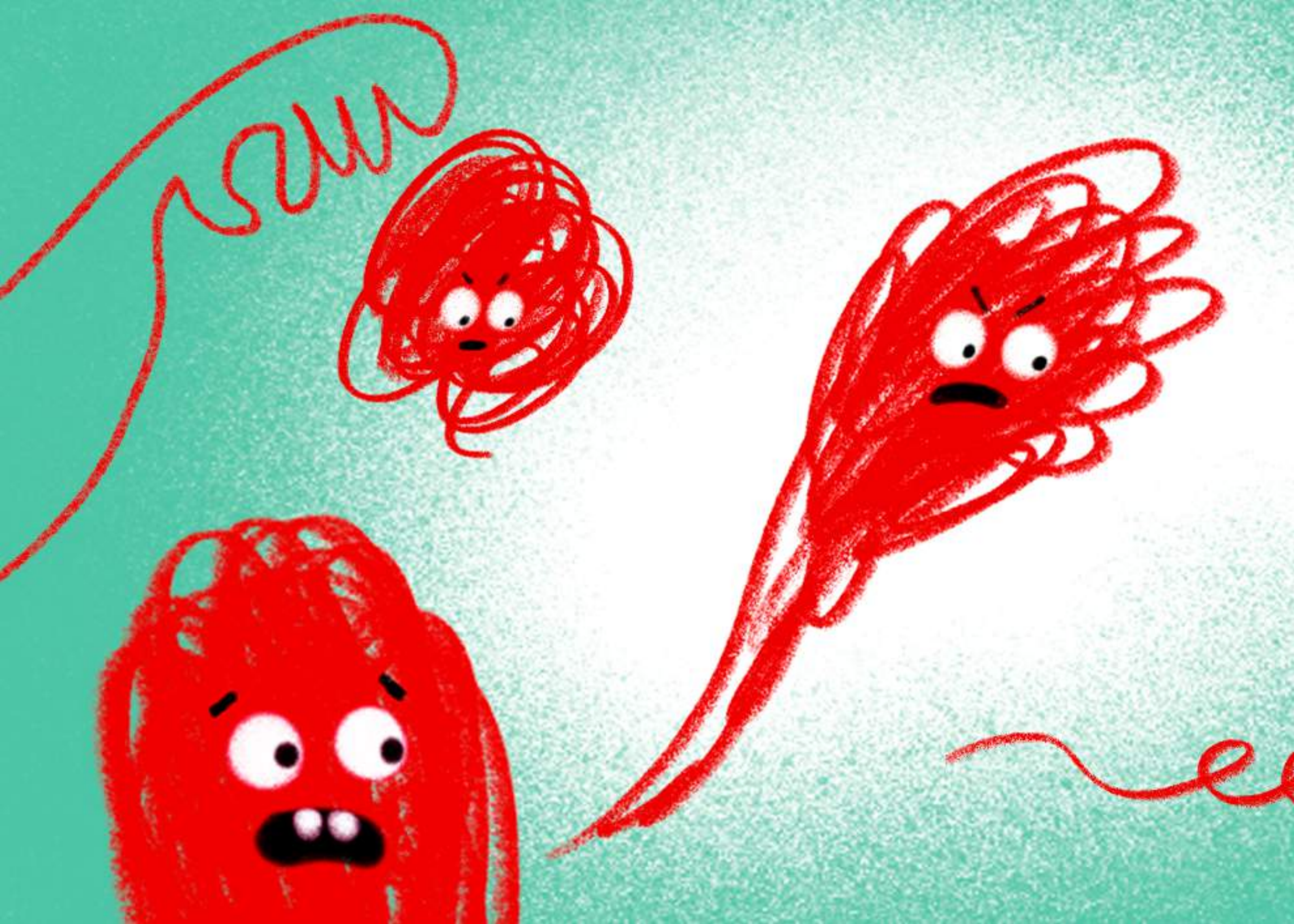


Em sento afortunat de treballar amb una companyia, Dagoll Dagom, que forma part del meu imaginari teatral de nen i d'adolescent i amb la Dàmaris Gelabert que ara mateix copsa les melodies i les veus dels més menuts. Fer-ne la dramaturgia significa un vestit a mida.

***BYE BYE MONSTRE* ens parla de la nostra capacitat per entendre l'altre, per ajudar-nos quan el món es capgira de cop i volta i les normes que ens servien per ahir avui són obsoletes.** *BYE BYE MONSTRE* és una mirada lúdica i musical d'uns dies que recordarem tota la vida i potser per això, com la Berta amb el seu diari que guarda poder màgics, intentem posar-ho damunt de l'escenari perquè les emocions compartides es multipliquen.

**Marc Artigau**







# LA HISTÒRIA



La Berta, una nena de 8 anys, recorda el que va escriure en el seu diari. Per tots els carrers de totes les ciutats hi ha un Monstre molt perillós, que és capaç d'entrar en secret a les cases i deixar la gent adormida.

El pare, que és infermer en un hospital, els demana seguir una sèrie de normes per a protegir-se- Això, vol dir tancar-se a casa, amb en Nil, el seu germà que sempre està enfilat a algun lloc, i la seva mare que és informàtica.

L'aniversari de la Berta està a tocar i aquestes normes faran molt difícil poder celebra-ho. Trista per la situació fa una videotrucada als seus avis, una parella de científics que cerquen una cura pel Monstre. Ells l'animen.

Aquella nit, mentre dorm, el Monstre entra a casa i ho deixa fet tot un desastre. Quan arriba el Pare de l'hospital, tota la família decideix preparar-se perquè el Monstre tornarà. La Berta ha tingut una idea. Preparen la casa amb trampes i dispositius i el Monstre finalment apareix, i fa embogir els electrodomèstics i tota la família.

Només la Berta sembla resistir i seguint el consell dels avis, aconsegueix reanimar la família i gràcies al poder màgic del seu diari faran fora el Monstre i podran celebrar l'aniversari amb tots els seus amics i amigues.



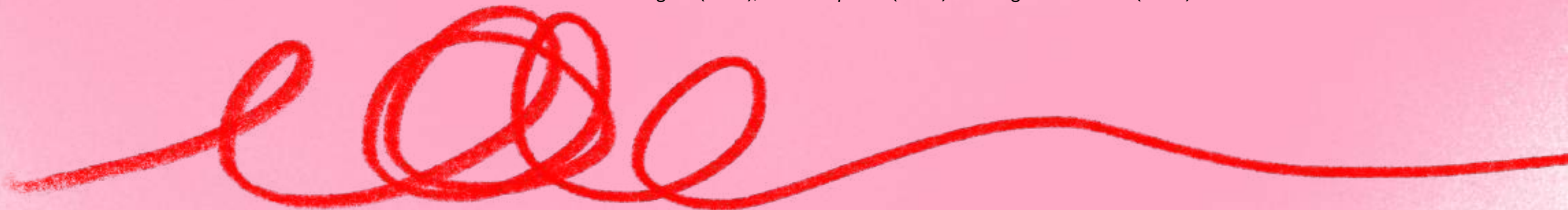
# Anna Rosa Cusquella

(dramatúrgia i direcció)



La seva vocació teatral es desvetlla a l'edat de 5 anys amb les funcions de fi de curs de l'escola. Quan acaba el Batxillerat ingressa a l'Escola del Teatre de l'Orfeó de Sants, on estudia interpretació durant tres anys. L'any 1974 actua a *Les Troianes* d'Eurípides-Sartre amb el GET (Grup d'Estudis Teatral de la Universitat Autònoma de Barcelona) amb direcció de Joan Lluís Bozzo i el 1975 a *La setmana tràgica* dirigida per Lluís Pascual. Paral·lelament estudia Història a la Universitat Autònoma de Barcelona. L'any 1975 decideix dedicar-se professionalment a la interpretació teatral quan ingressa a la companyia Els Joglars amb l'espectacle *Alias Serrallonga* amb la que fa diverses gires per tot Espanya i Amèrica del Sud. Intervé també en la sèrie infantil de televisió *L'Odissea*, també amb Els Joglars. El 1977 intervé en *Crack, o la irresistible caiguda en vertical del teatre* amb l'Assemblea d'Actors i Directors. L'any 1977 entra a Dagoll Dagom per actuar a *No hablaré en clase* i a partir d'aquest moment s'incorpora a la companyia com a actriu i membre de l'equip de direcció. Després de *Glups!* (1985) deixa l'actuació per dedicar-se a la dramatúrgia i a la coordinació dels diferents aspectes artístics, tècnics i a la producció executiva de Dagoll Dagom.

Des de 1986 forma part del Consell de Gestió de l'empresa 3XTR3S que gestiona i programa els Teatres Victòria i Poliorama de Barcelona. Durant quasi 20 anys assumeix la presidència de Ciatre (Associació de companyies de teatre professional de Catalunya) fins el 2017. A partir del 1993 també és la responsable de la producció artística i executiva de les sèries televisives que s'emeten per Tv3: *Oh! Europa* (1993), *Oh! Espanya*, (1996), *La memòria dels Cargols* (1999), *Psico-Express* (2001) i *La Sagrada Família* (2010).



# Dàmaris Gelabert (cançons)

Pedagoga, musicoterapeuta, autora i cantant de cançons infantils. És llicenciada en Filosofia i Ciències de l'Educació per la Universitat de Barcelona, especialista en Musicoteràpia i graduada amb honors pel Berklee College of Music de Boston (E.E.U.U.). Creadora del mètode Totsona d'Estimulació Musical a l'etapa 0-6 i en l'educació especial.

Ha publicat més de 200 cançons i editat 16 discos. Aquestes cançons s'utilitzen com una eina d'aprenentatge en l'àmbit escolar i familiar pel seu contingut útil en la formació d'hàbits, d'ensenyaments bàsics i valors educatius. El seu canal de YouTube supera els 600 milions de visualitzacions, és el canal en català amb més visualitzacions i el primer canal de música en català que obté el Botó d'Or de YouTube.

És professora en el Màster de Musicoteràpia a l'ESMUC i a l'Escola Universitària Gimbernat. Imparteix xerrades, cursos i seminaris a diferents universitats, escoles i centres de formació. Combina la docència amb concerts, audicions, tallers i espectacles per a infants, famílies i escoles.

És guanyadora del premi ARC 2018 a la millor gira adaptada a públic familiar.



# Àlex Martínez

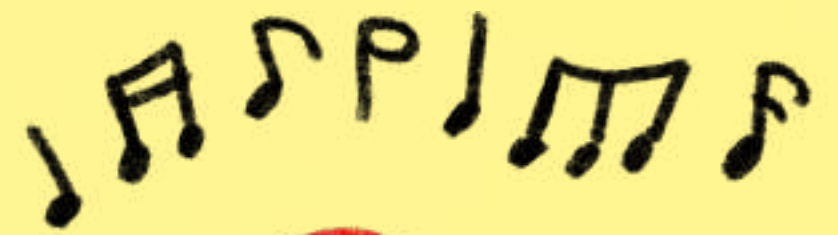
(direcció musical i arranjaments)



Compositor, arranjador i orquestrador. Llicenciat en Composició i Film Scoring pel Berklee College of Music. Com a compositor, li ha estat encarregada la Cantània 2016-2017 per l'Auditori de Barcelona. Com a arranjador i orquestrador ha col·laborat en el disc dels 25 anys del Club Super 3 i en l'anunci de la Marató de Tv3 2016.

És compositor de bandes sonores com: *La distancia*, *Tuno Negro* i ha participat com a co-compositor en la pel·lícula d'animació *Tadeo Jones* i *Torrente V*. Com a orquestrador, ha treballat amb els principals compositors espanyols de bandes sonores: Roque Baños (*Intruders*), Victor Reyes (*Red Lights*, *Grand Piano*), Federico Jusid (*Atraco*), Lucio Godoy (*Un cuento chino*), Xavier Capellas (*Bruc*), Zacarias M. de la Riva (*Hierro*, *Copito de Nieve*), etc...

És el productor musical i arranjador dels discos i espectacles de la Dàmaris Gelabert, i és el responsable de l'orquestració del musical *Poe de Dagoll* Dagom.



# Marc Artigau (dramatúrgia i text)



És llicenciat en Direcció escènica i Dramatúrgia per l'Institut del Teatre de Barcelona. Com autor o director ha estrenat: *Caïm i Abel*, *Caixes* - Premi Talúries de Teatre 2011 i accèssit al Premi Nacional Marqués de Bradomín 2011-, *Arbres*, *Aquellós dies azules*, *Un mosquit petit*, *Ushuaia* (Premi Ciutat de Sagunt 2008 i Accèssit al Premi Nacional Marqués de Bradomín 2008). Com a dramaturg ha treballat amb Julio Manrique, amb Oriol Broggi, amb Àngel Llàcer i Manu Guix, i amb Juan Carlos Martel, entre d'altres. *Alba (o el jardí de les delícies)*, el seu darrer text teatral, ha guanyat el Premi Quim Masó 2017.

Ha publicat les novel·les *La Vigília* (Premi Josep Pla 2019) *Les paraules inútils*, *Els perseguïdors de paraules* (Ed. Estrella Polar), *La cova dels dies* (Ed. Fanbooks) i *Un home cau* i *Els coloms de la boqueria* amb Jordi Basté. (Ed. Rosa dels Vents)

En poesia *Primers Auxilis*, *Vermella* i *Desterrats*.

Ha col·laborat a Catalunya ràdio i actualment a El món a Rac1.



# David Puntó

(dramaturgia i ajudant de direcció)



Director de teatre, actor i traductor llicenciat en interpretació a l'Institut del teatre, comença a dirigir l'any 2006 amb el musical *John i Jen* d'Andrew Lipka (que va obtenir dues nominacions als premis butaca de Catalunya). Ha dirigit també *Danny i Roberta* de John Patrick Shanley, la posada en escena del concert multitudinari *Flor de Nit* de Dagoll Dagom amb música d'Albert Guinovart en commemoració del 13è aniversari de la publicació digital teatralnet, l'espectacle de cabaret *Live in Burlesque, Over the Moon* a l'Almeria Teatre de Barcelona, *Bandalismes* amb Lloï Bertran i la Banda Municipal de Barcelona o *Les dones de Guido Contini* amb Mariona Castillo.

Ha escrit també els musicals *Mares i Filles* i *Homes foscos* amb Clara Peya, *Sherlock Holmes i el club dels pèl rojos* amb Xavier Torras, *A la burgesa* amb Dani Campos i la cantata *El Conte de Nadal*.

Ha fet d'ajudant de direcció de *Súper3, el musical, Mar i Cel* i *Scaramouche* de la companyia Dagoll Dagom amb direcció de Joan Lluís Bozzo, *Magical History Club* amb direcció de Marc Crehuet, *73 raons per deixar-te* dirigit per Elisenda Roca, *Cabaret* dirigit per Jaime Azpilicueta, *El Llibertí* dirigit per Joan Lluís Bozzo i *Pel davant i pel darrere* dirigit per Alexander Herold.

Com a adaptador de cançons signa les adaptacions dels musicals *Adéu a Berlín*, *Lady in the dark*, *Kiss me, Kate*, *Nine*, *La comèdia dels errors, el musical* i *Passing strange*, de les cançons de Jacques Brel de l'espectacle *Mon Brel*, *Midsummer*, de l'òpera infantil *La ventafocs*, la cantata *L'orquestra dels animals* (producció Gran Teatre del Liceu) i *El despertar de la primavera* (traducció per la qual va guanyar el premi Broadway World a millor adaptació)

Dels seus últims treballs destaca la direcció resident d'*El jovencito Frankenstein* dirigit per Esteve Ferrer i la direcció dels tres últims espectacles del Mag Lari: *Ozom*, *Dolce Vita* i *25 il·lusions*.



# Uuc Fruitós Brodas Bros (coreografia)



Director artístic, coreògraf i ballarí de Brodas Bros.

Formació a França, Barcelona, Nova York i Los Angeles; amb professors destacats com Junior Almeida, Anna Sánchez (Dansa contemporània), SuperDave i Marty Kudelka (coreògrafs de Justin Timberlake), Phi (Jabawookies), Rudy (Lunaticks crew) i Fran (Addictos).

Estils: Popping, Locking, Breaking, Hip-Hop i dansa contemporània.

Nominat als premis Max 2017 a millor elenco i 2018 millor espectacle de carrer. Guanyador del campionat mundial SDK 2014. Estades al Teatre Victòria, Coliseum, Tivoli, Condal (Bcn), Mercat de les Flors, Teatre Compac Gran Via (Madrid), i gires per Amèrica Llatina i central, Europa, Àsia i Àfrica.

Coreògraf per anuncis, videoclip i shows televisius. Ballarí per a les companyies Color Danza (*Mientes + K parpadeas* i *Ávida vida*), Cobosmika (*ScraKeja't*), Cesc Gelabert (*foot-ball*), Kukai dantza (*Topa*) i Tricycle.

Premi al XVIII Certamen Coreogràfic de Madrid i a les festes de la Mercè amb *18-28*, *Para atrás ni pa tomar impulso*"; producció conjunta amb Verónica Cendoya.

En el FREESTYLE ha estat finalista a les "battles" *Juste debout* 2007, 2012 i 2013 (SP/FR), *Street Dance Kemp* (CHR) 2011, *REACT* 2011 i 2012 (SP), *Hipnotik* 2011 i 2013 (CAT), *Style of old school* 2013 (JP) *Culture Shock* 2009 (USA) entre d'altres. Judge de les "battles" *Urban Nation* (París), *Street Battle* (Portugal), *Hipnotik Festival* (Barcelona). Speaker/presentador a les festes de la Mercè, al *Idance*, *BCN top styles...*

Professor a l'escola de dansa i moviment VARIUM i workshops per Espanya, França, Alemanya, Portugal, Suïssa i Holanda.

# FITXA ARTÍSTICA

<b>Dramatúrgia</b>	Marc Artigau / Anna Rosa Cisquella / David Pintó
<b>Text</b>	Marc Artigau
<b>Cançons</b>	Dàmaris Gelabert
<b>Direcció musical i arranjaments</b>	Àlex Martínez
<b>Direcció</b>	Anna Rosa Cisquella
<b>Coreografia</b>	Lluc Fruitós (Brodas Bros)
<b>Escenografia i vestuari</b>	Albert Pascual
<b>Caracterització</b>	Helena Fenoy i Marta Ferrer
<b>Disseny il·luminació</b>	Jaume Ventura
<b>Disseny de so</b>	Marçal Cruz
<b>Ajudant de direcció</b>	David Pintó
<b>Il·lustració i disseny gràfic</b>	Lyona
<b>Cap de producció i administració</b>	Natàlia Obiols
<b>Màrqueting</b>	Ivan Danot
<b>Comunicació, producció i xarxes socials</b>	Anna Candelas
<b>Auxiliar de producció</b>	Jose Luis Segador
<b>Fotografia</b>	Montse G. Lera
<b>Premsa</b>	Núria Olivé (La Tremenda)
<b>Intèrprets</b>	
<b>Mare</b>	Alba Florejachs
<b>Pare</b>	Albert Triola
<b>Nil</b>	Marc Soler
<b>Berta</b>	Martina Garcia / Violeta Marín / Vinyet Morral
<b>Amb la col·laboració especial de</b>	Pep Cruz i Teresa Vallicrosa



Una producció de Dagoll Dagom.  
Amb la col·laboració especial de TMB,  
el suport de la Generalitat de Catalunya  
i l'Ajuntament de Rubí.



BYE BYE  
MONSTRE